

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_001
Data Word (In IPA)	<i>sɪbāṅgita</i>
Gloss	fever
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_001.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_002
Data Word (In IPA)	<i>kukbāṅgita</i>
Gloss	cough
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_002.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_003
Data Word (In IPA)	<i>bemar</i>
Gloss	disease
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_003.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_004
Data Word (In IPA)	<i>bob'sita</i>
Gloss	headache
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_004.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_005
Data Word (In IPA)	<i>sulojsɪta</i>
Gloss	stomach ache
Semantic Domain	ARTIFACTS AND ITEMS OF DAILY USE
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_005.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_006
Data Word (In IPA)	<i>ginesɪta</i>
Gloss	toothache
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_006.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_007
Data Word (In IPA)	<i>atugɪta</i>
Gloss	asthma
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_007.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_008
Data Word (In IPA)	<i>kana</i>
Gloss	blind (male)
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_008.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_008_01
Data Word (In IPA)	<i>kani</i>
Gloss	blind (female)
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_008_01.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_009
Data Word (In IPA)	<i>kɔnda</i>
Gloss	dumb
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_009.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_010
Data Word (In IPA)	<i>bɔjra</i>
Gloss	deaf
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_010.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_011
Data Word (In IPA)	<i>serabāṅgita</i>
Gloss	diarrhea
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_011.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_012
Data Word (In IPA)	<i>lulor</i>
Gloss	vomit
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_012.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_013
Data Word (In IPA)	<i>puṛukḍaʔk</i>
Gloss	boils
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_013.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_014
Data Word (In IPA)	<i>ədzīrta</i>
Gloss	indigestion
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_014.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_015
Data Word (In IPA)	<i>suṭopʔ</i>
Gloss	rashes
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_015.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_016
Data Word (In IPA)	<i>perto</i>
Gloss	acidity (burning)
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_016.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_017
Data Word (In IPA)	<i>ḍajnto</i>
Gloss	flue
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_017.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_018
Data Word (In IPA)	<i>waʔkursũŋ</i>
Gloss	blister
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_018.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_019
Data Word (In IPA)	<i>buru</i>
Gloss	swelling
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_019.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_020
Data Word (In IPA)	<i>sɪta</i>
Gloss	shoe bite
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_020.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_021
Data Word (In IPA)	<i>tuluj</i>
Gloss	cataract
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_021.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_022
Data Word (In IPA)	<i>mata</i>
Gloss	chickenpox
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_022.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_023
Data Word (In IPA)	<i>si:</i>
Gloss	malaria
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_023.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_024
Data Word (In IPA)	<i>uskob</i> ⁷
Gloss	hiccough
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_024.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_025
Data Word (In IPA)	<i>lusu</i>
Gloss	pus
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_025.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_026
Data Word (In IPA)	<i>buʔim</i>
Gloss	epilepsy
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_026.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_027
Data Word (In IPA)	<i>p^hugrub</i> ⁷
Gloss	fracture
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_027.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_028
Data Word (In IPA)	<i>neri</i>
Gloss	health
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_028.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_029
Data Word (In IPA)	<i>pete</i>
Gloss	pregnant
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_029.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_030
Data Word (In IPA)	<i>baja</i>
Gloss	lunatic
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_030.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_031
Data Word (In IPA)	<i>suṭa</i>
Gloss	limping
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_031.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Word code	WLHA_031_01
Data Word (In IPA)	<i>sɔʔa</i>
Gloss	lame
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_031_01.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_032
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	psychic
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

psychic

Word code	WLHA_033
Data Word (In IPA)	<i>gige</i>
Gloss	scabis
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_033.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLHA_033_01
Data Word (In IPA)	<i>gadzi</i>
Gloss	scabis
Semantic Domain	HEALTH AILMENTS AND REMEDIES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ WLHA_033_01.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_001
Data Sentence (In IPA)	<i>əsonjala sɪbãŋgɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-sonjala sɪ-bãŋ-gɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-Sonya fever-catch-PST.II-IMPF
Free Translation	Sonya is suffering from fever
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_001.wav

Sentence Code	SWLHA_002
Data Sentence (In IPA)	<i>əɖəkɾala kukukbãŋgɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-ɖəkɾala kukuk-bãŋ-gɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-old man cough- catch-PST.II-IMPF.
Free Translation	The old man has got cough.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_002.wav

Sentence Code	SWLHA_003
Data Sentence (In IPA)	<i>əbudala bɛmar ɖẽŋgɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-budala bɛmar ɖẽŋ-gɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-Buda disease COP-PST.II-IMPF
Free Translation	Buda has been ill.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_003.wav

Sentence Code	SWLHA_005
Data Sentence (In IPA)	<i>əsɔmala sulosigɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-sɔmala sulo-si-gɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-Soma stomach-pain-PST.II-IMPF
Free Translation	Soma has stomach ache.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_005.wav

Sentence Code	SWLHA_006
Data Sentence (In IPA)	<i>əsomala ginesita dɔktorbokʰ uʝɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-somala gine-sɪ-ta dɔktor-bokʰ uʝ-ɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-Soma tooth-pain-NPST.II.IMPF doctor-LOC go-PST.II-IMPF
Free Translation	Soma has gone to (consult) a doctor for tooth ache.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_006.wav

Sentence Code	SWLHA_007
Data Sentence (In IPA)	<i>dɔkrala aʈukseta goʝɪʋɪga</i>
Morpheme Break	<i>dɔkrala aʈuk-seta goʝɪʋ-ɪ-ga</i>
Gloss	old man asthma-with(SS) die-go-PST.II
Free Translation	The old man has died due to asthma.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_007.wav

Sentence Code	SWLHA_008
Data Sentence (In IPA)	<i>əsomala mɔkanakʰ wɔɪga</i>
Morpheme Break	<i>ə-somala mɔ-kanakʰ wɔɪ-ga</i>
Gloss	OBJ-Soma eye-blind (male) go-PST.II
Free Translation	Soma has become blind.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_008.wav

Sentence Code	SWLHA_008_01
Data Sentence (In IPA)	<i>əsombari mɔkanikʰ wɔɪga</i>
Morpheme Break	<i>ə-sombari mɔ-kanikʰ wɔɪ-ga</i>
Gloss	OBJ-Sombari eye-blind (female) go-PST.II
Free Translation	Sombari has become blind.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_008_01.wav

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_009
Data Sentence (In IPA)	<i>budala kəndabaj</i>
Morpheme Break	<i>budala kəndabaj</i>
Gloss	Buda dumb
Free Translation	Buda is a dumb man.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_009.wav

Sentence Code	SWLHA_010
Data Sentence (In IPA)	<i>najna ŋgombok⁷ mɪŋdagula bojrabaj dɪta</i>
Morpheme Break	<i>naj-na ŋgom-bok⁷ mɪŋda-gula bojrabaj dɪ-ta</i>
Gloss	1PL-GEN village-LOC one-child deaf COP-NPST.II.IMPF
Free Translation	There is a deaf boy in our village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_010.wav

Sentence Code	SWLHA_011
Data Sentence (In IPA)	<i>əɕɔmbarɪla sɛrabãŋgɪta</i>
Morpheme Break	<i>ə-ɕɔmbarɪla sɛrabãŋ-gɪ-ta</i>
Gloss	OBJ-Sombari diarrhea-PST.II.IMPF
Free Translation	Sombari has diarrhea.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_011.wav

Sentence Code	SWLHA_012
Data Sentence (In IPA)	<i>budala busak⁷sɪta lɔraʔta</i>
Morpheme Break	<i>budala busak⁷-sɪta lɔraʔ-ta</i>
Gloss	Buda drink-PURP vomit-NPST.II.IMPF
Free Translation	Due to heavy drinking Buda vomited.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_012.wav

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_013
Data Sentence (In IPA)	<i>əmɔŋglila suŋō gebɔsa p^huɖugɖaʔk^ʔ wo:ta</i>
Morpheme Break	<i>ə-mɔŋglila suŋō gebɔ-sa p^huɖugɖaʔk^ʔ wo:-ta</i>
Gloss	OBJ-Mongla fire burn-PURP boils come-NPST.II.IMPF
Free Translation	Due to burning Mongla got boils.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_013.wav

Sentence Code	SWLHA_014
Data Sentence (In IPA)	<i>niŋ repte seli sumo niŋsa ədzɪrta</i>
Morpheme Break	<i>niŋ repte seli sum-o niŋ-sa ədzɪrta</i>
Gloss	1SG more meat eat-PST.I 1 SG-PURP indigestion
Free Translation	Due to heavily eating of mutton I got indigestion.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_014.wav

Sentence Code	SWLHA_015
Data Sentence (In IPA)	<i>əbudala bujẽ ɔbɔsa suʈob^ʔ ota</i>
Morpheme Break	<i>ə-budala bujẽ ɔbɔ-sa suʈob^ʔ o-ta</i>
Gloss	OBJ-Buda insect bite-PURP rashes come-NPST.II.IMPF
Free Translation	Due to insect bite rashes came to Budha.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_015.wav

Sentence Code	SWLHA_016
Data Sentence (In IPA)	<i>budala repte mors̃iŋ sumosa sulojbok^ʔ pero</i>
Morpheme Break	<i>budala repte mors̃iŋ sum-o-sa suloj-bok^ʔ per-o</i>
Gloss	Buda more chilly eat-PST.II-PURP stomach burn-PST.I
Free Translation	Due to eating of more red chilly Budha's stomach started burning.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_016.wav

Sentence Code	SWLHA_017
Data Sentence (In IPA)	<i>əbudala ʊŋgombokʻ dajōta</i>
Morpheme Break	<i>ə-budala ʊŋgom-bokʻ dajō-ta</i>
Gloss	OBJ-Buda village-LOC flue-NPST.II.IMPF
Free Translation	There is flue in Budha's village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_017.wav

Sentence Code	SWLHA_018
Data Sentence (In IPA)	<i>əsombarila waʔkursũŋ baŋgita</i>
Morpheme Break	<i>ə-sombarila waʔkursũŋ baŋ-gi-ta</i>
Gloss	OBJ-Sombari blister got-PST.II.IMPF
Free Translation	Sombari has got blisters.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_018.wav

Sentence Code	SWLHA_019
Data Sentence (In IPA)	<i>əbudala gojtāŋ dʒogoʔsa teksũŋ burugita</i>
Morpheme Break	<i>ə-budala gojtāŋ dʒogoʔ-sa teksũŋ buru-gi-ta</i>
Gloss	OBJ-Buda cattle kick-PURP leg swell-PST.II.IMPF
Free Translation	Due to cattle kicking Budha's leg has swollen.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_019.wav

Sentence Code	SWLHA_020
Data Sentence (In IPA)	<i>time pʰoŋdɔj olugna sɪta</i>
Morpheme Break	<i>time pʰoŋdɔj olug-na sɪ-ta</i>
Gloss	new slipper wear-COND hurt-NPST.II.IMPF
Free Translation	As new slippers were worn, shoe bite has come.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_020.wav

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_021
Data Sentence (In IPA)	<i>budana moʔ tulujo ʊjga</i>
Morpheme Break	<i>buda-na moʔ tulujo ʊj-ga</i>
Gloss	Buda-GEN eye white (cataract) go-PST.II
Free Translation	Budha's eye has got infected with cataract.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_021.wav

Sentence Code	SWLHA_022
Data Sentence (In IPA)	<i>əbudala mata bāṅgatsa iskul əsapta</i>
Morpheme Break	<i>ə-budala mata bāṅga-t-sa iskul ə-sap-ta</i>
Gloss	OBJ-Buda chickenpox come-NPST.I-IMP.F.PURP school NEG-come-NPST.II.IMP.F
Free Translation	Due to chicken pox appearance Budha did not go to school.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_022.wav

Sentence Code	SWLHA_023
Data Sentence (In IPA)	<i>bəṇḍagaʈi kirīṇe ɖitsa əremo sɪbāṅgita</i>
Morpheme Break	<i>bəṇḍa-gaʈi kirīṇ-e ɖi-t-sa</i>
Gloss	Bondo-hill mosquito-PL COP-NPST.I.IMP.F-PURP
Morpheme Break	<i>ə-remo sɪ-bāṅ-gi-ta</i>
Gloss	OBJ-person pain-catch-PST.II.IMP.F
Free Translation	As the Bondo hills are infected with mosquitoes Bondo people are infected with Malaria.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_023.wav

Sentence Code	SWLHA_024
Data Sentence (In IPA)	<i>uskobāṇna niṇɖzoṇ ɖaʔk beto</i>
Morpheme Break	<i>usko-bāṇ-na niṇ-ɖzoṇ ɖaʔk be-to</i>
Gloss	hiccups-catch-COND 1.SG-mother water give-NPST.I.IMP.F
Free Translation	To arrest hiccups my mother gave me water.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_024.wav

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_025
Data Sentence (In IPA)	<i>bugona lusuḍenta</i>
Morpheme Break	<i>bugo-na lusu ḍen-ta</i>
Gloss	beat-COND pus COP-NPST.II.IMPF
Free Translation	Due to injury pus is coming.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_025.wav

Sentence Code	SWLHA_026
Data Sentence (In IPA)	<i>budala buʔimosit gojga</i>
Morpheme Break	<i>budala buʔimo-sit goj-ga</i>
Gloss	Buda epilepsy-PURP die-PST.II
Free Translation	Budha died due to epilepsy.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_026.wav

Sentence Code	SWLHA_027
Data Sentence (In IPA)	<i>sombarila logasa titi p^huguruga</i>
Morpheme Break	<i>sombarila loga-sa titi p^huguru-ga</i>
Gloss	Sombari fall-PURP hand fracture-PST.II
Free Translation	As Sombari fell down her hand got fractured.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_027.wav

Sentence Code	SWLHA_027_01
Data Sentence (In IPA)	<i>titi p^hugurũṇa gugoli burõṇ tupago beto</i>
Morpheme Break	<i>titi p^hugurũṇ-na gugoli burõṇ tupag-o bet-o</i>
Gloss	hand fracture-COND piece of cloth with bind-PST.I give-PST.I
Free Translation	If the hand is fractured they bandage it with a piece of cloth.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_027_01.wav

Sentence Code	SWLHA_028
Data Sentence (In IPA)	<i>budala ɲeri tik əŋdrasa iskol əsapta</i>
Morpheme Break	<i>budala ɲeri tik ə-ŋdra-sa iskol ə-sap-ta</i>
Gloss	Buda health good NEG-is-COND school NEG-come-NPST.II.IMPF
Free Translation	Due to ill Buda is not coming to the school.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_028.wav

Sentence Code	SWLHA_029
Data Sentence (In IPA)	<i>sombarila peɽe ɖen-gi-ta</i>
Morpheme Break	<i>sombarila peɽe ɖen-gi-ta</i>
Gloss	Sombari pregnant COP-PST.II.IMPF
Free Translation	Sombari has become pregnant.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_029.wav

Sentence Code	SWLHA_030
Data Sentence (In IPA)	<i>bajarem əbudala biretulo</i>
Morpheme Break	<i>baja-rem ə-budala bire-tul-o</i>
Gloss	mad-man OBJ-Buda stone-throw-PST.I
Free Translation	A mad man threw a stone at Buda.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_030.wav

Sentence Code	SWLHA_031
Data Sentence (In IPA)	<i>budala suɽagita</i>
Morpheme Break	<i>budala suɽa-gi-ta</i>
Gloss	Buda limp-PST.II.-IMPF
Free Translation	Budha has went limping.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_031.wav

HEALTH AILMENTS AND REMEDIES

Sentence Code	SWLHA_031_01
Data Sentence (In IPA)	<i>soʈa buda torujga</i>
Morpheme Break	<i>soʈa buda tor-uj-ga</i>
Gloss	lame Budha where-go-PST.II
Free Translation	Where did lame Budha went?
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_031_01.wav

Sentence Code	SWLHA_033
Data Sentence (In IPA)	<i>gɪsakʰ gige gr̥ta</i>
Morpheme Break	<i>gɪsakʰ gige gr̥-ta</i>
Gloss	monkey scratch PST.II-IMPF
Free Translation	The monkey has scratched (itself).
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_033.wav

Sentence Code	SWLHA_033_01
Data Sentence (In IPA)	<i>əɖogriɭa gadʒi b̃aŋgitsa meɖikalbokʰ uʝga</i>
Morpheme Break	<i>ə-ɖogriɭa gadʒi b̃aŋ-gi-t-sa</i>
	OBJ-old man scabis catch-PST.II-IMPF-PURP
	<i>meɖikal-bokʰ uʝ-ga</i>
Gloss	hospital-LOC go-PST.II
Free Translation	As the old man was infected with scabis he went to hospital.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\9 HEALTH AILMENTS AND REMEDIES/ SWLHA_033_01.wav